



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 05.03.1999

KOM(1999)93 endelig udg.

97/0266 (SYN)

Revideret forslag til

RÅDETS DIREKTIV

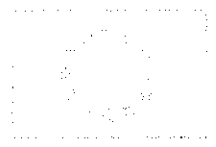
**om luftkvalitetsgrænseværdier for svovldioxid, nitrogendioxid**

**og**

**nitrogenoxider, partikler og bly**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 189 C, litra d)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1950

PHYSICS DEPARTMENT

RECEIVED

1950

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

## BEGRUNDELSE

Den 8. oktober 1997 vedtog Kommissionen et forslag til Rådets direktiv om luftkvalitetsgrænseværdier for svovldioxid, nitrogendioxid og nitrogenoxider, partikler og bly (KOM(97)500 endelig udg. - 97/0266 SYN).

Forslaget blev sendt Rådet pr. brev den 21. november 1997 (EFT C 9 af 14.1.1998, s. 6) (samarbejdsproceduren i henhold til artikel 130 S stk. 1).

Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse den 29. april 1998 (EFT C 214 af 10.7.98, s.98).

Europa-Parlamentet afgav udtalelse (ved førstebehandlingen) på mødet den 13. maj 1998.

Kommissionen vedtog et ændret forslag KOM(98) 386 endelig udg. (EFT C 259 af 18.8.98, s.10) den 8. juli 1998.

På mødet den 16. juni 1998 nåede Rådet til politisk enighed med henblik på vedtagelse af en fælles holdning.

Rådets fælles holdning blev vedtaget den 24. september 1998 (EFT C 360 af 23.11.98, s.99).

Europa-Parlamentet afgav udtalelse (ved andenbehandlingen) på mødet den 11. januar 1999.

Kommissionen har gennemgået de ændringsforslag, som Parlamentet fremsatte ved andenbehandlingen og har medtaget nogle af dem i dette genbehandlede forslag. I det følgende forklares Kommissionens holdning til hvert af de ændringsforslag, der blev godkendt af Parlamentet ved andenbehandlingen.

Kommissionen kan godkende de ændringsforslag, der gør teksten mere nøjagtig eller klarere, som fjerner tvetydigheder eller som øger gennemsigtigheden under gennemførelsen. Kommissionen kan ikke godkende de ændringsforslag, der efter dens mening ikke ville kunne gennemføres overalt i Fællesskabet.

Kommissionen kan derfor godkende ændringsforslag 3, 4, 5 og 8 uden forbehold, eftersom disse ændringsforslag alle gør forslaget klarere eller mere nøjagtigt eller vil øge gennemsigtigheden under gennemførelsen. Kommissionen kan ligeledes godkende ændringsforslag 1 for størstedelens vedkommende.

### Ændringsforslag 1 (artikel 2)

Ændringsforslag 1 handler om definitionen på 'naturbegivenheder', der kan ses bort fra når det skal afgøres, om der er overensstemmelse med grænseværdierne for partikler. Første del vil erstatte 'seismiske aktiviteter' med 'geotermiske aktiviteter'. Kommissionen mener, at 'seismiske aktiviteter' burde forblive en del af definitionen. Den er dog enig i, at 'geotermiske aktiviteter' kunne tilføjes, da de også kunne medføre ukontrollerede partikelemissioner. Anden del af ændringsforslaget vil tilføje

'ekstreme' foran stormfænomener. Dette er i overensstemmelse med artikel 5, der tydeliggør, at kun koncentrationer, der i væsentlig grad overskrider de normale baggrundsniveauer fra naturlige kilder, ikke bør tages i betragtning.

#### Ændringsforslag 3 (artikel 8, stk. 1)

Ændringsforslag 3 korrigerer en terminologisk uoverensstemmelse i forslaget. Det forklarer også mere detaljeret, hvordan offentligheden bør informeres om forholdet mellem forureningskoncentrationer og grænseværdier. Kommissionen er enig i, at oplysningerne til offentligheden skal være klare på dette punkt.

#### Ændringsforslag 4 (artikel 8, stk. 2)

I henhold til artikel 8, stk. 3 i direktiv 96/62/EF skal planer og programmer med henblik på overholdelse af grænseværdierne stilles til rådighed for offentligheden. Ændringsforslag 4 gør det klart, at kravene også gælder i de zoner eller bymæssige områder, hvor svovldioxidkoncentrationerne på grund af naturlige begivenheder, eller partikkelkoncentrationerne på grund af naturlige begivenheder eller sandspredning om vinteren ikke gælder.

#### Ændringsforslag 5 (artikel 10, ny)

Ændringsforslag 5 gør det klart, at Kommissionen vil overveje, om der skal fastsættes varslingsstærskler for partikler, når den senest den 31. december 2003 aflægger rapport om forslagets gennemførelse. Selv om Kommissionen ikke mener, det er muligt at foreslå varslingsstærskler for partikler i øjeblikket, er den enig i, at spørgsmålet til sin tid bør tages op til fornyet overvejelse.

#### Ændringsforslag 8 (bilag I til IV)

Forslaget vil sætte tolerancemargener i forbindelse med nogle grænseværdier. Disse marginer afgør, hvilke zoner og byområder der skal udarbejde planer og programmer for overholdelse. De falder til nul på datoen for overholdelse af grænseværdien. Ændringsforslag 8 korrigerer en teknisk fejl i formuleringen, der fastlægger datoen for, hvornår tolerancemargenen først falder.

#### Ændringsforslag 2 (artikel 3, stk. 3)

Ændringsforslag 2 ville fjerne ordene 'når det er muligt' fra kravene i artikel 3 om, at medlemsstaterne skal underrette om overskridelser af WHO's timinutterskoncentrationer for svovldioxid. Kommissionen anser det for ønskeligt at have så omfattende et billede som muligt af alle overskridelser af denne værdi, men accepterer, at det ikke er praktisk muligt for nogle medlemsstater at rapportere sådanne data.

#### Ændringsforslag 6 (bilag I punkt 1), 7 (bilag I punkt 3), 9 (bilag II punkt 1), 10 (bilag III punkt 1 og 2)

Ændringsforslag 6, 9 og 10 foreslår at genindsætte de grænseværdier for svovldioxid og partikler, der skal opfyldes i 2005, som Kommissionen oprindeligt foreslog. Ændringsforslag 7 vil stramme grænseværdien for svovldioxid for at beskytte økosystemerne ud over Kommissionens oprindelige forslag.

Kommissionen beklager især svækkelsen af sit oprindelige forslag. Den acceptere imidlertid, at det i en række medlemsstater ikke vil være muligt at opfylde strengere grænseværdierne end dem, der er anført i den fælles holdning inden for den relativ korte tidsplan, der er fastlagt. Kommissionen vil tage spørgsmålet om grænseværdier for svovldioxid og partikler op til fornyet overvejelse, når den skal rapportere om forslaget gennemførelse i overensstemmelse med artikel 10. I mellemtiden giver forslaget de medlemsstater, der er i stand til det, mulighed for at gøre det hurtigere.

#### Ændringsforslag 11 (bilag III)

Den fælles holdning indeholder indikative grænseværdierne for partikler ( $PM_{10}$ ), der skal overholdes i 2010. Disse vil senest den 31. december 2003 blive genovervejet i lyset af de seneste resultater, når Kommissionen rapporterer om forslaget gennemførelse. Ændringsforslag 11 ville gøre disse grænseværdier obligatoriske inden gennemgangen. Kommissionen mener, at i betragtning af usikkerheden omkring partiklernes virkninger og kilder og det forhold, at der er megen ny forskning på vej, vil det blive nødvendigt at se på ajourført materiale om partikler om nogle få år, før det endeligt afgøres, om disse grænseværdier skal være obligatoriske.

# Genbehandlet forslag til

Rådets direktiv

om luftkvalitetsgrænseværdier for svovldioxid, nitrogendioxid og  
nitrogenoxider, partikler og bly

Den fælles holdning

Genbehandlet forslag

Artikel 2, 15)

"naturbegivenheder": vulkanudbrud, seismiske aktiviteter, ukontrollerede ildebrande på åbent land, stormfænomener eller ophvirvling eller transport i atmosfæren af naturlige partikler fra tørre områder

"naturbegivenheder": vulkanudbrud, seismiske aktiviteter, geotermiske aktiviteter, ukontrollerede ildebrande på åbent land, ekstreme stormfænomener eller ophvirvling eller transport i atmosfæren af naturlige partikler fra tørre områder

Artikel 8, stk. 1, tredje afsnit,

Sådanne oplysninger skal mindst vise alle overskridelser af koncentrationerne i grænseværdierne og tærskelværdierne for forureningsvarsel inden for de gennemsnitsperioder, der er anført i bilag I-IV. De skal også give en kortfattet vurdering vedrørende grænseværdier og tærskelværdier for forureningsvarsel og passende oplysninger med hensyn til virkninger på sundheden.

Sådanne oplysninger skal mindst vise alle overskridelser af koncentrationerne og om muligt, om forureningen overskrider, er mindre end eller lig med grænseværdierne og tærskelværdierne for forureningsvarsel inden for de gennemsnitsperioder, der er anført i bilag I-IV. De skal også give en kortfattet vurdering vedrørende grænseværdier og tærskelværdier for forureningsvarsel og passende oplysninger med hensyn til virkninger på sundheden.

Artikel 8, stk. 2

Når planer eller programmer stilles til rådighed for offentligheden i henhold til artikel 8, stk. 3, i direktiv 96/62/EF, skal medlemsstaterne også stille dem til rådighed for de organisationer, der er omhandlet i stk. 1.

Når planer eller programmer stilles til rådighed for offentligheden i henhold til artikel 8, stk. 3, i direktiv 96/62/EF, herunder planer og programmer for de zoner eller bymæssige områder, som udpeges af medlemsstaterne, jf. artikel 3, stk. 4, artikel 5, stk. 4 og artikel 5, stk. 5, skal medlemsstaterne også stille dem til rådighed for de organisationer, der er

omhandlet i stk. 1.

Artikel 10, afsnit 2a) (nyt)

Kommissionen lægger særlig vægt på for PM<sub>10</sub>, PM<sub>2.5</sub> eller særlige fraktioner af partikler efter omstændighederne at fastsætte varslingstærskler i overensstemmelse med reglerne for andre forurenende stoffer i nærværende direktiv.

Bilag I til IV

\*) Datoen er den første eller den anden 1. januar efter direktivets ikrafttræden.

\*) Datoen er den første eller den anden 1. januar efter datoen for direktivets gennemførelse.

ISSN 0254-1459

KOM(99) 93 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

14 12 07 15

---

Katalognummer : CB-CO-99-092-DA-C

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer  
L-2985 Luxembourg